

VEDKLYV, 8 TON
VEDKLØYVER, 8 TONN
KLAPIKONE, 8 TONNIA
BRÆNDEKLØVER, 8 TON



SE - Läs igenom hela bruksanvisningen och förstå innehållet innan produkten används för första gången! Spara bruksanvisningen i anslutning till maskinen för framtida bruk.

NO - Les gjennom hele bruksanvisningen og forstå innholdet før du bruker produktet. Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig bruk.

FI - Lue käyttöohje kokonaan ja varmista, että ymmärrät sen sisällön, ennen kuin käytät tuotetta ensimmäisen kerran! Säilytä käyttöohje varmassa paikassa tulevaa tarvetta varten.

DK - Læs hele manualen, og vær sikker på, at du forstår indholdet, før du tager produktet i brug første gang! Opbevar manualen sammen med maskinen, så du har den til fremtidig brug.





EU- FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÄRING/
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS/ EF-SAMSVARSERKLÄRING/
EC DECLARATION OF CONFORMITY

Produkt nr/Produkt nr/Tuotenro/ Produkt nr/Product no: 17-143

Produktnamn/Produkt navn/Tuotenimi/ Produkt navn/Product name:

VEDKLYV, 8 TON
VEDKLØYVER, 8 TONN
KLAPIKONE, 8 TONNIA
BRÆNDEKLØVER, 8 TON
LOG SPLITTER, 8 TONNES

BILTEMA

Garnisonsgatan 26
SE-254 66 HELSINGBORG
SWEDEN

Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar/
Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar/
Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla/
Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar/
This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta unionslagstiftningen om harmonisering/
Genstanden for erklæringen, er i overensstemmelse med den relevante EF-harmoniseringslovgivning/
Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen/
Erklæringens gjenstand er i samsvar med de relevante deler av EØS sitt harmoniseringsregelverk/
The object of the declaration is in conformity with the relevant Community harmonization legislation:

Directive/Regulation	Harmonised standard
2006/42/EC	EN 609-1:2017 EN 60204-1:2006+A1:2009
2014/30/EU	EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-11:2000
2011/65/EU	EN 50581:2012

Undertecknat för/Underskrevet for og på vegne af/Puolesta allekirjoittanut/Undertegnet for og på vegne av/Signed for and on behalf of Biltema.

HELSINGBORG 2019-06-10

Erik Hopkins
Product Manager/Authorised to compile the technical file

BRUKSANVISNING I ORIGINAL

VEDKLYV, 8 TON

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. INTRODUKTION
2. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE
3. TEKNISKA DATA
4. ÖVERSIKTSBILD
5. SÄKERHET
6. UPPACKNING
7. ANVÄNDNING
8. SERVICE & UNDERHÅLL
9. TRANSPORT & FÖRVARING
10. AVFALL

1. INTRODUKTION

Denna bruksanvisning och dess säkerhetsföreskrifter ska läsas innan maskinen tas i bruk. Var särskilt uppmärksam på följande signalord:

 **FARA** – Indikerar en risk som med stor sannolikhet resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

 **VARNING** – Indikerar en risk som sannolikt resulterar i dödsfall eller allvarlig personskada om den inte undviks.

 **FÖRSIKTIGHET** – Indikerar en risk som sannolikt resulterar i lättare personskada om den inte undviks.

Spara bruksanvisningen på en säker plats och låt den medfölja produkten vid en eventuell försäljning. Med reservation för att bilder och beskrivningar inte är identiska med produkten.

Termen "maskin" i denna bruksanvisning hänvisar till vedklyven.

2. ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

17-143 Vedklyv 8 ton är konstruerad för klyvning av ved med diametermått 80 – 350 mm.

- Maskinen ska användas på en plan arbetsplats som är fri från hinder.
- Maskinen ska användas av en ensam operatör.
- Maskinen ska användas av en operatör som är över 18 år och har erforderlig kunskap om maskinens funktioner och säkerhetsrisker.
- Maskinen ska användas för privat bruk med re-

kommenderade tillbehör och i enlighet med bruksanvisningens instruktioner. All annan användning betraktas som felaktig.

Förutsägbar felaktig användning:

- Maskinen får inte modifieras, öppnas eller repareras av obehörig.
- Maskinens klyvkniv får inte ersättas av andra typer av redskap.

3. TEKNISKA DATA

Art nr:	17-143
Anslutning:	230 V
Motoreffekt:	3,5 kW
Max hydraultryck:	280 bar
Max klyvkraft:	8 ton
Vikt:	115 kg
Periodisk drift:	Max 40 % av en 10-minuters period.
Hydraulolja:	Biltemas hydraulolja

Ljudtryck L_{PA} (EN 60745)

Uppmätt ljudtryck:	82,31 dB(A)
Osäkerhet K_{PA} :	3 dB(A)
Garanterat ljudtryck:	86 dB(A)

Ljudeffekt L_{WA} (EN 60745)

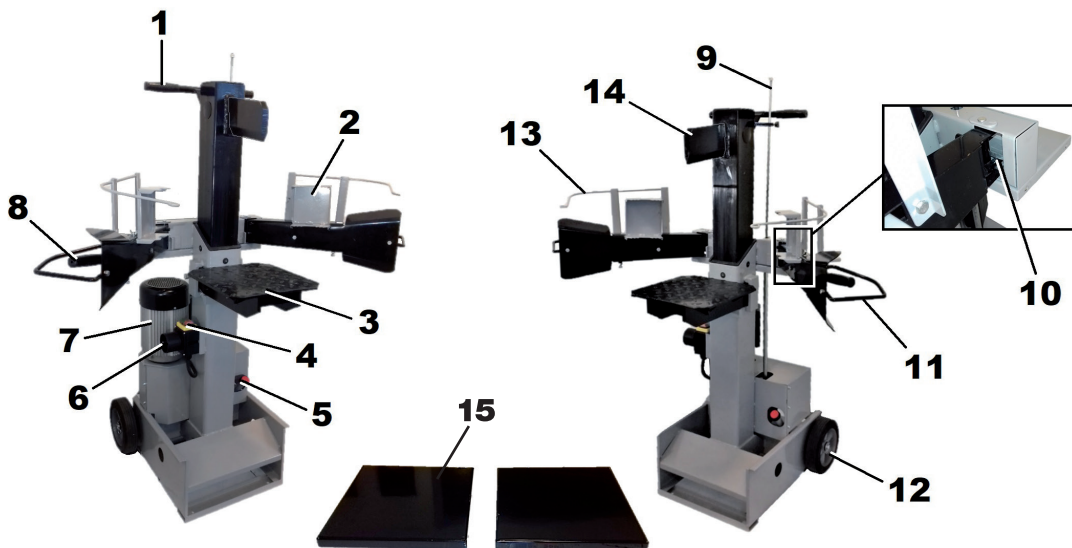
Ljudeffekt:	93,31 dB(A)
Osäkerhet K_{WA} :	3 dB(A)
Garanterad ljudeffekt:	97 dB(A)

Vibrationer (EN 60745)

Vibrationer, bakre handtag:	...18,73 m/s ²
Vibrationer, främre handtag:	...15,04 m/s ²
Osäkerhet K:	1,5 m/s ²

OBS! Angivna nivåer för ljud och vibrationer är emissionsvärden för jämförelse mellan maskiner och preliminär exponeringsbedömning. Vid fastställning av lämpliga skyddsåtgärder ska hänsyn tas till alla faktorer som påverkar den totala exponeringen.

4. ÖVERSIKTSBILD



1. Transporthandtag
2. Hållare för vedstycke
3. Klyvbord
4. Strömbrytare I/O - Nödstopp
5. Oljepåfyllning/oljesticka
6. Anslutning för nätkabel/strömbrytare
7. Elmotor
8. Manöverspak
9. Justerstång för klyvknivens slaglängd
10. Länk till tryckstång
11. Hjul
12. Handskydd
13. Vedrücke
14. Klyvkniv
15. Sidobord

5.1 Märkning

Produkten/förpackningen är märkt med följande symboler.

5. SÄKERHET

⚠ VARNING! RISK FÖR PERSONSKADA. LÄS HELA BRUKSANVISNINGEN INNAN MASKINEN TAS I BRUK.

Arbete med maskiner medför allvarliga risker som alla operatörer ska vara medvetna om. Läs och följ säkerhetsföreskrifterna nogra. Ta även hänsyn till arbetets omständigheter och arbetsplatsens säkerhetsföreskrifter. Var alltid försiktig – oförutsedda situationer som inte omnämns i säkerhetsföreskrifterna kan uppstå.

SYMBOL	INNEBÖRD
	WARNING! Farlig spänning.
	WARNING! Risk för krosskada.
	WARNING! Risk för kringflygande träflis.
	PÅBUD! Läs igenom hela bruksanvisningen innan maskinen används första gången.
	PÅBUD! Använd skyddsglasögon och hörselskydd.
	PÅBUD! Dra ut stickkontakten från eluttaget för underhåll.

	PÅBUD! Använd skyddshandskar.
	PÅBUD! Använd skyddsskor.
	Det är förbjudet att ha en medhjälpare och håll obehöriga på ett säkert avstånd så att de inte distraherar dig.
	FÖRBUD! Använd inte maskinen i våta förhållanden.
	FÖRBUD! Förbjudet att använda vedklyven om något skydd saknas. Risk för rörliga delar.
	Hög ljudnivå, använd hörselskydd.

5.2 Allmänna säkerhetsföreskrifter

Arbetsplatsen

- Arbetsplatsen ska vara noggrant städad och belyst.
- Arbeta inte i explosiva eller brandfarliga miljöer.
- Barn, djur och obehöriga ska hållas borta från arbetsplatsen.

Operatören

- Arbeta inte när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.
- Använd lämpliga arbetskläder och personlig skyddsutrustning enligt bruksanvisningens direktiv och arbetets förutsättningar.
- Sträck dig inte för att kunna utföra ett arbetsmoment. Stå alltid stabilt med god balans för att behålla kontrollen om en oväntad situation skulle uppstå.
- Låt inte din vana vid maskinen leda till oförsiktighet.

Maskinen

- Maskinen får inte öppnas, modifieras eller repareras av obehörig.
- Maskinen får endast användas till avsett användningsområde.
- Överbelasta inte maskinen.

- Använd inte en defekt maskin eller defekta tillbehör/verktyg.
- Använd endast rekommenderade reservdelar och tillbehör.
- Säkerställ att maskinen inte kan startas oavsiktligt.
- Avlägsna justeringsnycklar och dylikt innan maskinen startas.
- Håll greppytor torra, hela och rena.
- Varningsskyltar på maskinen får ej förstöras eller avlägsnas.
- Förvara maskinen utan åtkomst för barn och obehöriga.
- Kontrollera att eluttaget har rätt spänning innan maskinen ansluts.
- Dra alltid ut nätsladdens stickpropp ur vägguttaget vid service och uppehåll i arbetet.
- Kontrollera att skyddsanordningar fungerar och är rätt monterade före användning.

5.3 Särskilda säkerhetsföreskrifter för vedklyvar

- Vedklyven är endast avsedd för en användare i taget.
- Vedklyven får endast användas på plant underlag som inte är halt.
- Ta bort eventuella kvistar, spik och andra främmande föremål från vedstycket före klyvning.
- Klyvning ska ske i träets fiberriktning. Lägg aldrig vedstycket för att klyva det mot fiberriktningen.
- Vedstyckets ändar måste vara vinkelräta.
- Vedklyvens tryck är fabriksinställt och får inte ändras. Felaktig inställning kan leda till försämrad funktion eller till att allvarliga person- och maskinskadorna uppstår.
- Försök aldrig att klyva flera vedstycken samtidigt.
- Försök aldrig att rätta till ett lutande vedstycke med handen när klyvkniven rör sig. Stång av maskinen och rätta till vedstycket så att det står rakt.
- Försök aldrig att hålla i ett vedstycke när klyvkniven rör sig.
- Om ett vedstycke fastnar och inte går att klyva, släpp spakarna och låt klyvkniven gå tillbaka, annars finns risk att motorn överhettas.
- Använd skyddsglasögon, hörselskydd, skyddshandskar och skyddsskor.
- Stå alltid så att du kan utföra alla arbetsmoment med god balans och håll manöverhandtagen med båda händerna.
- Håll händer och fingrar på säkert avstånd från tryckplatta och klyvkniv.
- Håll människor och djur borta från arbetsområdet, vassa träflisor kan flyga omkring med stor kraft.
- Anslut vedklyven till ett vägguttag via en jordfelsbrytare.
- Använd aldrig vedklyven i regn eller extremt fuktig väderlek.
- Strömmen måste brytas genom att koppla ur maskinen före reparationer eller service av ved-

klyven. Att avbryta den elektriska strömtillförseln bara genom att sätta omkopplaren till OFF är inte tillräckligt.

- Lämna aldrig vedklyven oövakad när den är igång.

5.4 Skyddsanordningar

Följande delar på maskinen är skyddsanordningar med viktiga säkerhetsfunktioner. Använd aldrig maskinen om du upptäcker ett fel på en skyddsanordning.

- Nödstoppet (4) ska omgående stänga av maskinen när den trycks in.
- Manöverspakarna (8) har dubbelkommando som förhindrar att operatören kan placera ena handen på vedstycket under klyvning.
- Vedracket (13)

5.5 Kvarstående risker

Även om maskinen används i enlighet med tillverkarens anvisningar och säkerhetsföreskrifter, kvarstår risker som operatören alltid ska vara observant på.

- Flygande träflisor. Var alltid beredd på att särskilt torra vedstycken kan producera flygande träflisor som kan orsaka personskada.
- Vedstycken kan fastna i maskinen. Om detta händer måste maskinen stängas av och vedstycket tas bort.
- Fallande vedstycken. Var beredd på att ett vedstycke kan trilla ner på fötterna efter klyvning.

6. UPPACKNING



FÖRSIKTIGHET!

- Vedklyven är tung, två personer krävs för uppackning och montering.
- Emballage kan orsaka kvävning på barn.

Öppna förpackningen och kontrollera att ingen del saknas eller har skadats under transporten. Förpackningen innehåller följande delar.

- Vedklyv
- Manöverspakar med handskydd
- Klyvbord
- Hjul
- Hjulfästen
- Skruvar, muttrar etc.
- Bruksanvisning
- Sidobord
- Transportrem

7. ANVÄNDNING

7.1 Risker vid användning



VARNING! RISK FÖR PERSONSKADA!

- Kontrollera att säkerhetsanordningarna är i god funktion och att vedklyven är stabil innan den tas i drift.
- Klyv endast vedstycken i godkänd dimension.
- Se till att vedstyckena står rakt på tryckplattan.
- Vedstycket får endast hållas fast med vedhållarna.
- Vedklyvning ska alltid utföras av endast en operatör. Två personer ska inte hjälpas åt då detta kan utgöra en säkerhetsrisk.

OBS! VEDKLYVEN KAN TA SKADA VID FELAKTIG ANVÄNDNING.

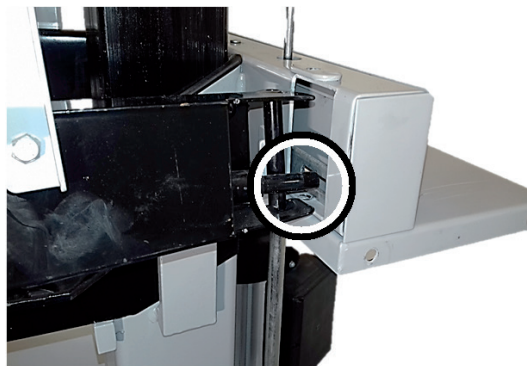
- Kontrollera hydrauloljenivån i oljetanken före användning.
- När vedklyven startas kommer klyvkniven att tryckas upp till sitt översta läge. Kontrollera att det finns minst 1 m fritt utrymme ovanför vedklyven.
- Släpp manöverspakarna om vedstycket inte går att klyva, maskinen kan överbelastas. Avbryt klyvningen om klyvkniven är stillastående mer än 5 sekunder.

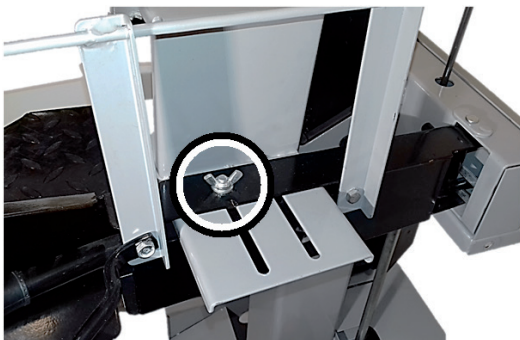
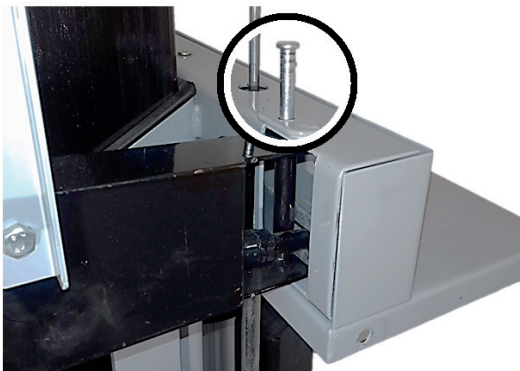
7.2 Montering och åtgärder inför första användning

TIPS! Fetta in delarna före montering.

- Placera manöverarmen så att monteringshålen ligger i linje och fästet hamnar i spåret.
- För ner manöverarmsbulten och säkra med bricka och sprint.
- Montera vedhållarna med vingmutter och vaggsbult i manöverarmarna.
- Montera hjulen med bricka och hårnålssprint.

OBS! Hydraulolja är påfylld på fabriken. Ingen påfyllning behövs.





7.3 Manöverspakarnas (8) lägen

- När båda manöverhandtagen hålls ner trycks klyvkniven neråt.
- Om endast ett av manöverhandtagen hålls ner stannar klyvkniven.
- När båda manöverhandtagen släpps återgår klyvkniven till sitt utgångsläge.

7.4 Överbelastningsskydd

Maskinen är försedd med ett termiskt överbelastningsskydd som stänger av motorn automatiskt om den blir överbelastad. Om överbelastningsskyddet har löst ut, vänta tills motorn och hydraulpumpen har svalnat innan maskinen startas igen.

7.5 Justering av klyvknivens (14) utgångsläge

Arbetsstempot kan ökas genom att justera klyvknivens utgångsläge för vedträ som är mindre än 50 cm.

- Montera vedstycket och sänk klyvkniven till ungefär 2 cm ovanför vedstycket.
- Stäng av vedklyven och dra ur stickkontakten från eluttaget.
- Sänk utgångsläget genom att fixera justerstängens (9) i önskad position.



7.6 Åtgärder före användning

- Välj en lämplig arbetsplats på en plan yta där maskinen står stabil.
- Arbetsområdet ska vara fritt från obehöriga och det ska vara enkelt för operatören att hämta och stapla vedstycken på en säker plats, en bit från vedklyven. Låt inte vedstycken eller annat bräte ligga på marken.
- Placera nätkabeln så att den inte är i vägen eller riskerar att skadas under arbetets gång.
- Kontrollera oljenivån och slangar.
- Kontrollera funktionen på nödstoppet, manöverarmans dubbelkommando och vedräcket.
- Vid behov, justera vedhållarnas position med hänsyn till vedens storlek.

7.7 Vedklyvning

- Starta motorn genom att trycka på den gröna knappen. Stoppa motorn genom att trycka på den röda knappen.
- I kallt väder, låt vedklyven gå obelastad i 15 minuter för att oljan ska värmas upp till rätt temperatur.
- Placera vedstycket på bordet och fixera det med vedhållarna.
- Klyvningen startas genom att trycka på båda spakarna nedåt.
- Efter klyvning, släpp båda manöverspakarna så att klyvkniven automatiskt går tillbaka till utgångspositionen.
- Lägg undan veden.

 **VARNING! RISK FÖR FLYGANDE FLISOR. VEDBITAR MED KNASTAR OCH OJÄMN FORM ÄR FARLIGA ATT KLYVA.**

8. SERVICE & UNDERHÅLL

 **VARNING! RISK FÖR SKÄRSKADA OCH BRAND.**

- Maskinen får inte öppnas, modifieras eller repareras.
- Dra ut stickkontakten från eluttaget före underhåll

8.1 Vårdpunkter efter varje användning

- Ta bort avverkningsrester från maskinen med en borste.
- Torka av ytterhöljet med en torr trasa.
- Kontrollera att maskinen är hel och att det inte finns några lösa delar eller skruvar.
- Smörj klyvkniven med fett.
- Kontrollera tätheten och hållfastheten hos hydraulslangar och slangkopplingar.

8.2 Övriga vårdpunkter

- **Byt hydraulolja efter 500 drifttimmar.**
 - a. Stäng av vedklyven, dra ut stickproppen ur vägguttaget och låt vedklyven svalna.
 - b. Lossa oljeavtappningspluggen på vedklyvens undersida och tappa ur oljan.
 - c. Skruva tillbaka oljeavtappningspluggen.
 - d. Rengör området kring oljepåfyllningen och ta bort oljepåfyllningslocket.
 - e. Fyll på olja.
 - f. Sätt tillbaka oljepåfyllningslocket och kontrollera nivån.
 - g. Starta vedklyven och för klyvkniven upp och ner några gånger utan belastning så att oljan cirkulerar i systemet.

8.3 Felsökning

Vedklyven startar inte	Kontrollera strömtillförsel, anslutningar och förlängningskablers dimension.
Vedklyven stängs av eller hackar.	Kontrollera oljenivån och förlängningskabelns dimension.
Vedklyven fungerar inte men motorn går.	Kontrollera oljenivån och att alla delar är oskadade och åtdragna.
Vedklyven klyver inte veden.	Kontrollera oljenivån, vedstyckets storlek, och klyvkniven.
Onormala vibrationer och ljud.	Kontrollera oljenivån och att alla delar är oskadade och åtdragna.
Den gröna startknappen förblir inte intryckt efter start.	Kopplingsfel, kontakta Biltema.

9. TRANSPORT & FÖRVARING

9.1 Transport

För att förhindra läckage av hydraulolja får vedklyven aldrig flyttas i liggande läge. Sänk ned klyvkniven innan förflyttning. Använd transportremmen för att hålla fast manöverspakarna och lastsäkra maskinen.

9.2 Förvaring

Utför underhåll efteranvändning och förvara maskinen oåtkomligt för barn och obehöriga i ett rent och torrt utrymme som håller en temperatur mellan 0° och +40°C.

10. AVFALL

EI-avfall



Förbrukade elektriska och elektroniska produkter, däribland alla typer av batterier, ska lämnas till avsett insamlingsställe för återvinning.  (Enligt direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EC).

OVERSETTELSE AV BRUKSANVISNING I ORIGINAL

VEDKLØYVER, 8 TONN

INNHOOLD

1. INNLEDNING
2. BRUKSOMRÅDE
3. TEKNISKE DATA
4. OVERSIKTSBILDE
5. SIKKERHET
6. UTPAKKING
7. BRUK
8. SERVICE OG VEDLIKEHOLD
9. TRANSPORT OG OPPBEVARING
10. AVFALL

1. INTRODUKSJON

Les bruksanvisningen og sikkerhetsforskriftene før du begynner å bruke maskinen. Vær spesielt oppmerksom på følgende advarsler:

 **FARE** – Angir en risiko som med stor sannsynlighet fører til dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

 **ADVARSEL** – Angir en risiko som sannsynligvis medfører dødsfall eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås.

 **FORSIKTIG** – Angir en risiko som sannsynligvis medfører lettere personskade hvis den ikke unngås.

Oppbevar bruksanvisningen på et trygt sted, og lever den sammen med produktet ved eventuelt videre-salg. Med forbehold om at bilder og beskrivelser kan avvike fra produktet.

Uttrykket "maskin" i denne bruksanvisningen henviser til vedkløyveren.

2. BRUKSOMRÅDE

17-143 Vedkløyver 8 tonn er konstruert for å kløyve ved med diameter 80–350 mm.

- Maskinen skal brukes på flat arbeidsplass uten hindringer.
- Maskinen skal brukes av én operatør.
- Maskinen skal brukes av en operatør som er over 18 år og har tilstrekkelig kunnskap om maskinens funksjoner og sikkerhetsrisikoer.
- Maskinen skal brukes til private oppgaver, med anbefalt tilbehør og i tråd med instruksjonene i bruksanvisningen. All annen bruk anses som feil.

Forutsigbar feil bruk:

- Maskinen skal ikke modifiseres, åpnes eller repareres av uvedkommende.
- Maskinens kløyvekniv skal ikke byttes ut med annen type redskap.

3. TEKNISKE DATA

Art. nr.:	17-143
Tilkobling:	230 V
Motoreffekt:	3,5 kW
Maks. hydraulikktrykk:	280 bar
Maks. kløyvekraft:	8 tonn
Vekt:	115 kg
Periodisk drift:	Maks. 40 % av en periode på 10 minutter.
Hydraulikkolje:	Biltemas hydraulikkolje

Lydtrykk L_{PA} (EN 60745)

Målt lydtrykk:	82,31 dB(A)
Usikkerhet K_{PA} :	3 dB(A)
Garantert lydtrykk:	86 dB(A)

Lydeffekt L_{WA} (EN 60745)

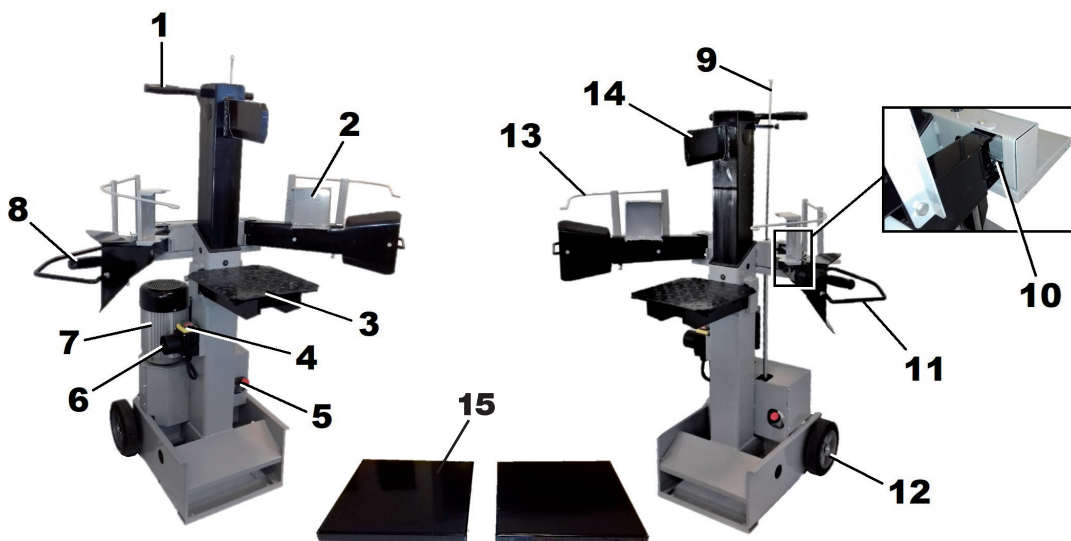
Lydeffekt:	93,31 dB(A)
Usikkerhet K_{WA} :	3 dB(A)
Garantert lydeffekt:	97 dB(A)

Vibrasjoner (EN 60745)

Vibrasjoner, bakre håndtak:	18,73 m/s ²
Vibrasjoner, fremre håndtak:	15,04 m/s ²
Usikkerhet K :	1,5 m/s ²

OBS! Oppgitte nivåer for lyd og vibrasjoner er utslippsverdier for sammenlikning mellom maskiner og innledende eksponeringsvurdering. Ved fastsetting av egnede sikkerhetstiltak må man ta hensyn til alle faktorer som påvirker den totale eksponeringen.

4. OVERSIKTSBILDE



1. Bærehåndtak
2. Holder for vedkubbe
3. Kløyvebord
4. Strømbryter I/O – nødstop
5. Opljepåfylling/peilepinne
6. Tilkobling for strømledning/strømbryter
7. Elmotor
8. Betjeningsspak
9. Justeringsstang for kløyveknivens slaglengde
10. Lenke til trykkstang
11. Hjul
12. Håndbeskyttelse
13. Kubberekkverk
14. Kløyvekile
15. Sidebord

5.1 Merking

Produktet/emballasjen er merket med følgende symboler:

SYMBOL	FORKLARING
 	ADVARSEL! Farlig spenning.
 	ADVARSEL! Risiko for knusing.
 	ADVARSEL! Risiko for flyvende trefliser.
	PÅBUDT! Les hele bruksanvisningen før du bruker maskinen for første gang.
	PÅBUDT! Bruk vernebriller og hørselsvern.
	PÅBUDT! Trekk ut støpselet fra stikkkontakten før vedlikehold.

5. SIKKERHET

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADE. LES HELE BRUKSANVISNINGEN FØR DU BRUKER MASKINEN.

Arbeid med maskinen medfører store risikoer som alle operatører må være klar over. Les og følg sikkerhetsforskriftene nøye. Ta også hensyn til arbeidsforholdene og sikkerhetsforskriftene som gjelder på arbeidsplassen. Vær alltid forsiktig – det kan oppstå uforutsette situasjoner som ikke er nevnt i sikkerhetsforskriftene.

	PÅBUDT! Bruk arbeidshanser.
	PÅBUDT! Bruk vernesko.
	Det er forbudt å bruke medhjelper. Hold uvedkommende å trygg avstand slik at du ikke blir distraheret.
	FORBUD! Ikke bruk maskinen under våte forhold.
	FORBUD! Det er forbudt å bruke vedkløyveren dersom en beskyttelsesanordning mangler. Fare for bevegelige deler.
	Høyt lydnivå, bruk hørselvern.

5.2 Generelle sikkerhetsforskrifter

Arbeidsplassen

- Arbeidsplassen skal være ryddig og belyst.
- Ikke arbeid i eksplosive eller brannfarlige miljøer.
- Hold barn, dyr og uvedkommende borte fra arbeidsplassen.

Operatøren

- Ikke arbeid hvis du er trøtt eller påvirket av stoff, alkohol eller medisin.
- Bruk egnede arbeidsklær og personlig verneutstyr i tråd med informasjonen i bruksanvisningen og arbeidets forutsetninger.
- Ikke strekk deg for å kunne utføre en arbeidsoperasjon. Stå alltid stabilt med god balanse for å sikre at du bevarer kontrollen hvis det skulle oppstå en uventet situasjon.
- Ikke la dine vaner ved maskinen gjøre deg uforsiktig.

Maskinen

- Maskinen skal ikke åpnes, modifiseres eller repareres av uautoriserte personer.
- Maskinen skal bare brukes til de tiltenkte arbeidssoppgavene.
- Maskinen må ikke overbelastes.
- Ikke bruk en defekt maskin eller defekt tilbehør/verktøy.

- Bruk bare anbefalte reservedeler og tilbehør.
- Påse at maskinen ikke kan startes ved et uhell.
- Fjern justeringsnøkler og lignende før maskinen startes.
- Hold gripeflatene tørre, hele og rene.
- Advarselsskilt på maskinen skal ikke fjernes eller ødelegges.
- Oppbevar maskinen utilgjengelig for barn og uvedkommende.
- Kontroller at stikkkontakten har riktig spenning før maskinen kobles til.
- Trekk alltid ut støpselet fra stikkkontakten før service og pauser i arbeidet.
- Kontroller at alle sikkerhetsanordninger fungerer og er korrekt montert før bruk.

5.3 Spesielle sikkerhetsforskrifter for vedkløyvere

- Vedkløyveren skal bare brukes av én person om gangen.
- Vedkløyveren skal brukes på flatt underlag som ikke er glatt.
- Fjern eventuelle kvister, spiker og andre fremmedlegemer fra vedkubben før du kløyver den.
- Kløyving skal gjøres i treets fiberretning. Legg aldri vedkubben for å kløyve den mot fiberretningen.
- Vedkubbens ender må være vinkelrette.
- Vedkløyverens trykk er fabrikkinnstilt og skal ikke endres. Feil justering kan føre til nedsatt funksjon eller alvorlig person- og maskinskader.
- Du må aldri prøve å kløyve flere vedkubber samtidig.
- Prøv aldri å rette opp en skjev vedkubbe med hånden når kløyvekniven beveger seg. Stopp maskinen og rett opp kubben slik at den står rett.
- Ikke hold i vedkubben mens kløyvekniven beveger seg.
- Hvis en vedkubbe setter seg fast og ikke kan kløyves, må du slippe spakene og la kløyvekniven gå tilbake, slik at motoren ikke blir overopphetet.
- Bruk vernebriller, hørselvern, vernehansker og vernesko.
- Stå alltid slik at du kan utføre alle arbeidsoppgaver med god balanse, og hold håndtakene med begge hender.
- Hold hender og fingre på trygg avstand fra trykkplate og kløyvekniv.
- Hold mennesker og dyr unna arbeidsområdet. Skarpe trefliser kan slynges ut med stor kraft.
- Koble vedkløyveren til en stikkontakt via en jordfeilbryter.
- Bruk aldri vedkløyveren i regn eller ekstremt fuktig vær.
- Før reparasjon eller service av vedkløyveren må strømmen brytes ved å koble fra maskinen. Det er ikke nok å bryte strømtilførselen ved å sette bryteren til OFF.

- Ikke la vedkløyveren stå uten tilsyn når den er i gang.

5.4 Beskyttelsesanordninger

Følgende deler på maskinen er sikkerhetsanordninger med viktige sikkerhetsfunksjoner. Ikke bruk maskinen hvis du oppdager feil å en sikkerhetsanordning.

- Nødstoppen (4) skal stoppe maskinen umiddelbart når den trykkes inn.
- Betjeningsspakene (8) har dobbeltkommando som forhindrer at operatøren kan plassere den ene hånden på vedkubben under kløyving.
- Kubberekkverket (13)

5.5 Andre risikoer

Selv om maskinen brukes i tråd med produsentens anvisninger og sikkerhetsforskrifter, vil det alltid finnes andre risikoer, som operatøren må være klar over.

- Flyvende trefliser. Vær alltid oppmerksom på at spesielt tørre vedkubber kan føre til flyvende trefliser som kan forårsake personskade.
- Vedkubben kan sette seg fast i maskinen. Hvis det skjer, må maskinen stoppes og vedkubben fjernes.
- Fallende vedkubber. Vær klar over at en vedkubbe kan trille ned på føttene dine etter kløyving.

6. UTPAKKING

⚠ FORSIKTIG!

- Vedkløyveren er tung. Det kreves to personer til utpakking og montering.
- Emballasjen kan forårsake kvelning hos barn.

Åpne emballasjen, og kontroller at det ikke mangler noe eller at noe har blitt skadet under transport. Pakken inneholder følgende deler.

- Vedkløyver
- Betjeningsspaker med håndbeskyttelse
- Kløyvebord
- Hjul
- Hjulfester
- Skruer, muttere osv.
- Bruksanvisning
- Sidebord
- Transportreim

7. BRUK

7.1 Farer ved bruk

⚠ ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADE.

- Kontroller at sikkerhetsanordningene fungerer og at vedkløyveren er stabil før den tas i bruk.
- Kløyv bare vedkubber som har godkjente mål.
- Påse at vedkubbene står rett på trykkplaten.
- Vedkubbene skal bare holdes fast med kubbholderne.
- Vedkløyving skal alltid utføres av én operatør. To personer kan ikke gjøre dette samtidig, siden det utgjør en sikkerhetsrisiko.

OBS! VEDKLØYVEREN KAN BLI SKADET AV FEIL BRUK.

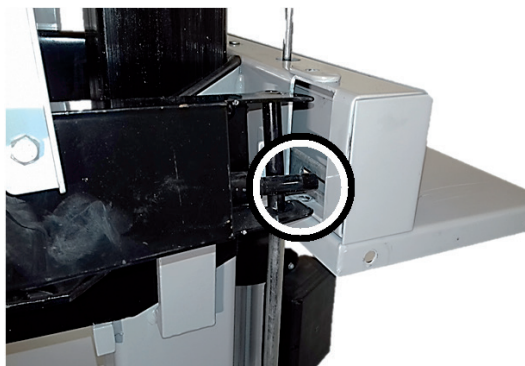
- Kontroller hydraulikkoljenivået i oljetanken før bruk.
- Når vedkløyveren startes, vil kløyvekniven presses til øverste posisjon. Kontroller at det er minst 1 m klaring over vedkløyveren.
- Slipp betjeningsspakene hvis vedkubben ikke kan kløyves, siden maskinen kan bli overbelastet. Avbryt kløyvingen hvis kløyvekniven står stille i mer enn 5 sekunder.

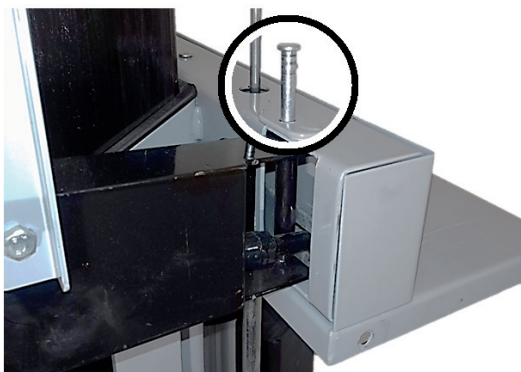
7.2 Montering og tiltak før første gangs bruk

TIPS! Smør delene før montering.

- Plasser manøvreringsarmen slik at monteringshullet er på linje og festet havner i sporet.
- Før ned manøvreringsbolten, og sikre den med skive og splint.
- Monter kubbholderne med vingemutter og bolt i manøvreringsarmene.
- Monter hjulene med skive og splint.

OBS! Hydraulikkolje er påfylt fra fabrikk. Det trengs ikke påfylling.

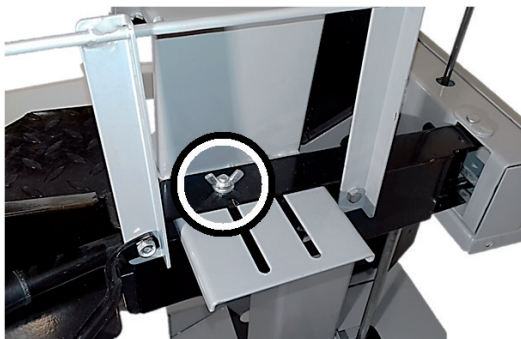




7.5 Justere kløyveknivens (14) utgangsposisjon

Arbeidstempoet kan økes ved å justere kløyveknivens utgangsposisjon for kubber som er mindre enn 50 cm.

- Plasser vedkubben, og senk kløyvekniven til cirka 2 cm over den.
- Stopp vedkløyveren, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
- Senk utgangsposisjonen ved å feste justeringsstangen (9) i ønsket posisjon.



7.3 Betjeningsspakenes (8) posisjoner

- Når begge betjeningshåndtakene holdes ned, trykkes kløyvekniven nedover.
- Hvis bare ett av betjeningshåndtakene holdes nede, stopper kløyvekniven.
- Når begge betjeningshåndtakene slippes, går kløyvekniven tilbake til utgangsposisjonen.

7.4 Overbelastningsvern

Maskinen er utstyrt med et termisk overbelastningsvern som stopper motoren automatisk hvis den blir overbelastet. Hvis overbelastningsvernet har løst ut, må du vente til motoren og hydraulikkpumpen er avkjølt før du starter maskinen igjen.

7.6 iltak før bruk

- Velg et egnet arbeidsområde på flatt underlag der maskinen står stabilt.
- Arbeidsområdet skal være fritt for uvedkomme, og det skal være enkelt for operatøren å hente og stable vedkubber på et trygt sted, litt unna vedkløyveren. Ikke la vedkubber eller andre ting ligge på bakken.
- Plasser strømledningen slik at den ikke er i veien, og slik at den ikke kan bli skadet mens du arbeider.
- Kontroller oljenivået og slangene.
- Kontroller nødstoppen, betjeningsspakenes dobbeltkommando og kubberekkverket.
- Ved behov kan du justere kubbeholdernes posisjon med hensyn til kubbenes størrelse.

7.7 Vedkløyving

- Trykk på den grønne knappen for å starte motoren. Trykk på den røde knappen for å stoppe motoren.
- Når det er kaldt, må du la vedkløyveren gå i 15 minutter uten belastning, slik at oljen varmes opp til riktig temperatur.
- Plasser vedkubben på bordet, og fest den med kubbeholderne.
- Kløyvingen startes ved å føre begge spakene nedover.
- Etter kløyving slipper du begge betjeningsspakene, slik at kløyvekniven automatisk går tilbake til utgangsposisjonen.
- Legg bort veden.

 **ADVARSEL! FARE FOR FLYVENDE FLISER. DET ER FARLIG Å KLØYVE VEDKUBBER SOM HAR KNOTTER OG UJEVN FORM.**

8. SERVICE OG VEDLIKEHOLD

 **ADVARSEL! FARE FOR KUTTSKADER OG BRANN.**

- Maskinen skal ikke åpnes, modifiseres eller repareres.
- Trekk ut støpselet fra stikkontakten før vedlikehold

8.1 Vedlikehold etter bruk

- Fjern trerester fra maskinen med en børste.
- Tørk av det utvendige dekselet med en tørr klut.
- Kontroller at maskinen er hel, og at det ikke finnes løse deler eller skruer.
- Smør kløyvekniven med fett.
- Kontroller at hydraulikkslanger og slangekoblinger er hele og tette.

8.2 Øvrige vedlikeholdspunkter

- Bytt hydraulikkolje etter 500 driftstimer.
- a. Stopp vedkløyveren, trekk ut støpselet fra stikkontakten og la vedkløyveren avkjøles.
 - b. Løsne oljedreneringspluggen på undersiden av vedkløyveren, og tapp ut oljen.
 - c. Skru på plass oljeavtappingspluggen igjen.
 - d. Rengjør området rundt oljepåfyllingen, og fjern oljepåfyllingslokket.
 - e. Fyll på olje.
 - f. Fest oljepåfyllingslokket igjen, og kontroller nivået.
 - g. Start vedkløyveren og før kløyvekniven opp og ned noen ganger uten belastning, slik at oljen sirkulerer i systemet.

8.3 Feilsøking

Vedkløyveren starter ikke	Kontroller strømtilførsel, tilkoblinger og skjøteledningens dimensjon.
Vedkløyveren stopper eller går ujevnt.	Kontroller oljenivået og skjøteledningens dimensjon.
Vedkløyveren fungerer ikke, men motoren går.	Kontroller oljenivået og at alle delene er uskadet og strømmet til.
Vedkløyveren kløyver ikke veden.	Kontroller oljenivået, vedkubbens størrelse og kløyvekniven.
Unormale vibrasjoner og lyd.	Kontroller oljenivået og at alle delene er uskadet og strømmet til.
Den grønne startknappen forblir ikke trykt inn etter oppstart.	Koblingsfeil, kontakt Biltema.

9. TRANSPORT OG OPPBEVARING

9.1 Transport

For å forhindre lekkasje av hydraulikkolje må ikke vedkløyveren transporteres liggende. Senk kløyvekniven før forflytning. Bruk transportreimen for å holde fast betjeningsspakene og sikre maskinen.

9.2 Oppbevaring

Utfør vedlikehold etter bruk, og oppbevar maskinen utilgjengelig for barn og uvedkommende på et rent og tørt sted med temperatur mellom 0 og +40 °C.

10. AVFALL

EE-avfall



Brukte elektriske og elektroniske produkter, deriblant alle typer batterier, skal leveres til gjenvinning på eget innsamlingssted. (I henhold til direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

ALKUPERÄISTEN KÄYTTÖOHJEIDEN KÄÄNNÖS

KLAPIKONE, 8 TONNIA

SISÄLLYSLUETTELO

1. JOHDANTO
2. KÄYTTÖTARKOITUS
3. TEKNISET TIEDOT
4. LAITTEEN OSAT
5. TURVALLISUUS
6. PAKKAUKSESTA PURKAMINEN
7. KÄYTTÖ
8. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO
9. KULJETUS JA SÄILYTYS
10. HÄVITTÄMINEN

1. JOHDANTO

Tämä käyttöohje ja sen sisältämät turvallisuusohjeet on luettava ennen koneen käyttöönottoa. Kiinnitä erityistä huomiota seuraaviin huomiosanoihin:

 **VAARA** – Tarkoittaa hyvin todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

 **VAROITUS** – Tarkoittaa todennäköisesti kuolemaan johtavan tai vakavan henkilövahingon vaaraa.

 **HUOMIO** – Tarkoittaa todennäköisesti lievän tai kohtalaisen henkilövahingon vaaraa.

Käyttöohje on säilytettävä varmassa paikassa ja annettava uudelle omistajalle, mikäli tuote myydään. Kuvat ja kuvaukset eivät välttämättä vastaa tuotetta kaikilta osin.

Käsitteellä ”kone” tarkoitetaan tässä käyttöohjeessa klapikonetta.

2. KÄYTTÖTARKOITUS

17-143 Klapikone 8 tonnia on suunniteltu 80 – 350 mm paksuisten puiden halkomiseen.

- Koneen käyttöpaikan tulee olla tasainen ja esteetön.
- Koneen käyttämiseen saa osallistua vain yksi henkilö.
- Koneen käyttämiseen saa osallistua vain yksi henkilö, joka on täyttänyt 18 vuotta ja jolla on tarvittavat tiedot koneen toiminnoista ja turvallisuusriskeistä.
- Kone on tarkoitettu yksityiseen käyttöön suositetuilla tarvikkeilla ja käyttöohjeessa annettujen ohjeiden mukaan. Kaikki tästä käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö katsotaan virheelliseksi.

Ennakoitava virheellinen käyttö:

- Konetta ei saa muuntaa, avata tai korjata ilman asianmukaista pätevyyttä.
- Koneen halkaisuterän tilalle ei saa vaihtaa muun tyyppistä välinettä.

3. TEKNISET TIEDOT

Tuotenro:	17-143
Liitännät:	230 V
Moottoriteho:	3,5 kW
Hydraulipaine maks.:	280 bar
Suurin halkaisuvoima:	8 tonnia
Paino:	115 kg
Jaksokäyttö:	Enintään 40 % 10 minuutin työjaksosta.
Hydrauliöljy:	Bilteman hydrauliöljy

Äänenpaine L_{PA} (EN 60745)

Mitattu äänipainetaso:	82,31 dB(A)
Epätarkkuus K_{PA} :	3 dB(A)
Taattu äänipaine:	86 dB(A)

Ääniteho L_{WA} (EN 60745)

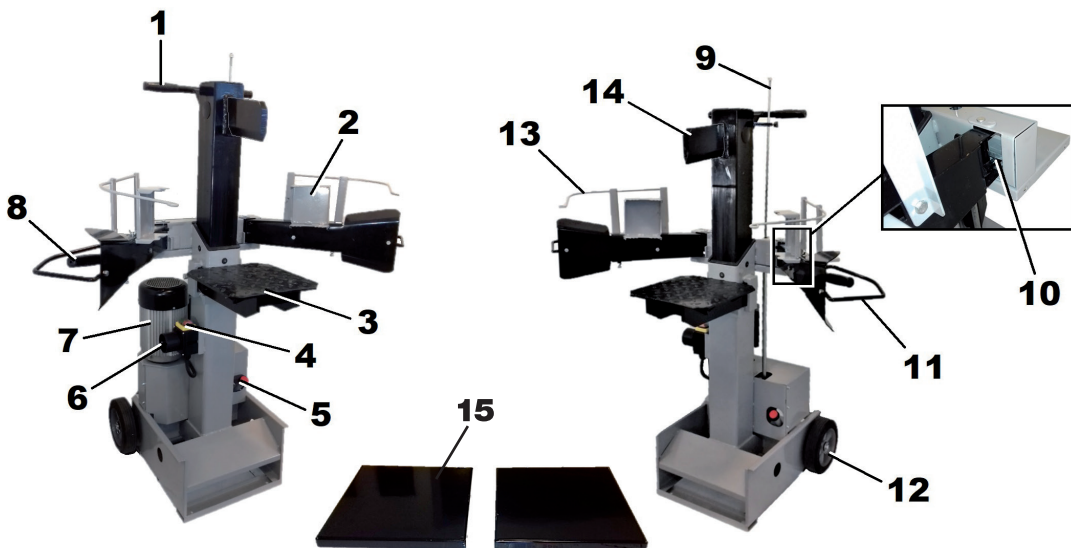
Äänenteho:	93,31 dB(A)
Epätarkkuus K_{WA} :	3 dB(A)
Taattu ääniteho:	97 dB(A)

Tärinä (EN 60745)

Tärinä, takakahva:	18,73 m/s ²
Tärinä, etukahva:	15,04 m/s ²
Epätarkkuus K:	1,5 m/s ²

HUOM! Ilmoitetut ääni- ja värinätasot ovat päästöarvoja, jotka on tarkoitettu koneiden väliseen vertailuun ja alustavaan altistuksen arviointiin. Tarvittavien suojaustoimien määrittämisessä on huomioitava kaikki kokonaisaltistukseen vaikuttavat tekijät.

4. KONEEN OSAT



1. Kuljetuskahva
2. Puukappaleen pidike
3. Halkaisupöytä
4. Virtakytkin I/O - Hätäpysäytin
5. Öljyntäyttöaukko/Öljytikku
6. Sähköjohdon/virtakytkimen liitäntä
7. Sähkömoottori
8. Säätvipu
9. Klapikoneen iskupituuden säätötanko
10. Painotangon nivel
11. Pyörä
12. Käsisuojus
13. Puusuojus
14. Halkaisuterä
15. Sivupöytä

5. TURVALLISUUS

VAROITUS! HENKILÖVAHINKOJEN VAARA. LUE KÄYTTÖOHJE KOKONAAN ENNEN KONEEN KÄYTTÖNOTTOA.

Koneiden käyttämiseen liittyy vakavia vaaroja, joista kaikkien käyttäjien on oltava tietoisia. Lue turvallisuusmääräykset ja noudata niitä tarkasti. Huomioi myös työskentelyolosuhteet ja työpaikan turvallisuusmääräykset. Noudata aina varovaisuutta – käytön aikana voi tapahtua odottamattomia asioita, joita ei ole mainittu turvallisuusmääräyksissä.

5.1 Merkinnot

Tuotteessa/pakkauksessa on seuraavat merkinnot.

MERKKI	SISÄLTÖ
	VAROITUS! Vaarallinen jännite.
	VAROITUS! Rujoutumisvammojen vaara.
	VAROITUS! Lentävät puunsäleät
	OHJE! Lue koko käyttöohje ennen koneen ensimmäistä käyttökertaa.
	OHJE! Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.
	OHJE! Irrota pistoke pistorasiasta ennen kunnossapitoa.

	OHJE! Käytä suojakäsineitä.
	OHJE! Käytä turvajalkineita.
	Työssä ei saa käyttää apuria; pidä sivulliset turvallisen matkan päässä niin, etteivät he häiritse sinua.
	KIELTO! Älä käytä konetta kosteissa olosuhteissa.
	KIELTO! Halkaisukonetta ei saa käyttää, mikäli jokin suojus puuttuu. Liikkuvat osat aiheuttavat vaaran.
	Korkea äänitaso, käytä kuulonsuojaimia.

5.2 Yleiset turvallisuusmääräykset

Työpiste

- Työalue on siistittävä ja valaistava huolellisesti.
- Lähistöllä ei saa olla räjähtäviä tai syttyviä materiaaleja.
- Lasten, eläinten ja sivullisten on pysyttävä kaukana työalueesta.

Käyttäjä

- Älä käytä konetta, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen.
- Käytä käyttöohjeessa ilmoitettuja ja työn edellyttämiä henkilönsuojaimia ja työvaatteita.
- Älä kurota työvaiheen lopussa sahan suuntaan. Seiso aina vakaasti ja hyvässä tasapainossa niin, että pystyt hallitsemaan asentosi mahdollisen odottamattoman tapahtuman aikana.
- Älä aliarvioi koneen käyttöön liittyviä vaaroja siksi, että olet tottunut koneeseen.

Kone

- Konetta ei saa avata, muuntaa eikä korjata ilman asianmukaista pätevyyttä.
- Konetta saa käyttää vain sille määritettyyn tarkoitukseen.
- Konetta ei saa ylikuormittaa.
- Älä käytä viallista konetta, tarviketta tai terää.

- Käytä vain suositettuja varaosia ja tarvikkeita.
- Varmista, ettei kone voi käynnistyä vahingossa.
- Ota kaikki säätöavaimet ja vastaavat pois ennen koneen käynnistämistä.
- Pidä otepinnot kuivina, ehjinä ja puhtaina.
- Koneen varoituskilpiä ei saa tuhota tai poistaa.
- Kone on säilytettävä lasten ja sivullisten ulottumattomissa.
- Varmista sähköliitännän jännitemäärä ennen koneen kytkemistä.
- Irrota sähköjohdon pistoke pistorasiasta aina huoltamisen ja taukojen ajaksi.
- Varmista ennen käyttöä, että turvalaitteet toimivat ja että ne on asennettu oikein.

5.3 Klapikoneita koskevat erityiset turvallisuusmääräykset

- Klapikonetta saa käyttää vain yksi henkilö kerrallaan.
- Klapikonetta saa käyttää vain tasaisella alustalla, joka ei ole liukas.
- Puusta on poistettava ennen halkaisua kaikki oksat, naulat ja muut mahdolliset vieraat esineet.
- Halkominen on tehtävä puunsyiden suuntaan. Puukappaletta ei saa asettaa terän alle puunkappaleen syysuuntaa vastaan.
- Puukappaleen päiden on oltava kohtisuorat.
- Klapikoneen puristusaine on asetettu tehtaalla, eikä sitä saa muuttaa. Väärä asetus voi heikentää koneen toimintaa tai johtaa vakaviin henkilö- tai konevahinkoihin.
- Älä koskaan yritä halkoa useaa puukappaletta kerralla.
- Älä koskaan yritä korjata vinossa olevan puukappaleen asentoa kädellä, kun halkaisuterä liikkuu. Sammuta kone ja suorista puukappale vasta sitten.
- Älä koskaan yritä pitää kiinni puukappaleesta, kun halkaisuterä liikkuu.
- Mikäli puukappale juuttuu eikä sen halkaiseminen onnistu: vapauta kahvat ja anna halkaisuterän palata lähtöasentoon, sillä muuten moottori saattaa ylikuumentua.
- Käytä suojalaseja, kuulonsuojaimia, suojakäsineitä ja turvajalkineita.
- Seiso aina asennossa, jossa voit tehdä kaikki työvaiheet hyvässä tasapainossa; pidä käyttökahvoja kiinni molemmilla käsillä.
- Pidä kädet ja sormet turvallisen etäisyyden päässä painolevystä ja halkaisuterästä.
- Pidä ihmiset ja eläimet pois työalueelta; koneesta voi sinkoutua teräviä säleitä suurella voimalla.
- Liitä klapikone vikavirtakytkimellä suojattuun seinäpistorasiaan.
- Älä koskaan käytä klapikonetta sateessa tai hyvin kostealla säällä.
- Ennen klapikoneen korjausta ja huoltoa kone on aina kytkettävä irti virtalähteestä. Pelkkä sähkönsyötön katkaiseminen OFF-painikkeella ei riitä.
- Älä koskaan jätä käynnissä olevaa klapikonetta vartioimatta.

5.4 Turvalaitteet

Koneessa on seuraavat turvalaitteet, joiden moitteeton toiminta on ehdottoman tärkeää. Älä koskaan käytä konetta, mikäli havaitset vian jossakin turvalaitteissa.

- Hätäpysäyttimen (4) painamisen on sammutettava laite välittömästi.
- Käyttökahvat (8) ovat kaksitoimiset siten, ettei käyttäjä voi käsitellä puukappaleita toisella käden halkaisun aikana.
- Puusuojaus (13)

5.5 Jäljelle jäävät vaarat

Vaikka konetta käytetään valmistajan antamien ohjeiden ja turvallisuusmääräysten mukaan, jäljelle jää vaaroja, jotka käyttäjän on otettava aina huomioon.

- Sinkoavat puunsäleet. Ole koko ajan valppaana, sillä erityisesti kuivista puukappaleista voi singota säleitä, jotka saattavat aiheuttaa vammoja.
- Puukappale voi juuttua koneeseen. Mikäli niin käy, kone on sammutettava ennen puukappaleen poistamista.
- Putoavat puukappaleet. Valmistaudu siihen

AKKAUKSESTA PURKAMINEN



HUOMIO!

- Klapikone on painava, ja siksi sen pakkauksesta purkamiseen ja kokoamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.
- Pakkausmateriaali voi aiheuttaa lapsille tukehtumisvaaran.

Avaa pakkaus ja tarkasta, ettei mikään osa puutu tai ole vaurioitunut. Pakkaus sisältää seuraavat osat.

- Klapikone
- Käyttökahvat ja käsisuojaus
- Halkaisupöytä
- Pyörä
- Pyörän kiinnikkeet
- Ruuvit, mutterit jne.
- Käyttöohje
- Sivupöytä
- Kuljetushihna

7. KÄYTTÄMINEN

7.1 Käyttöön liittyvät vaarat



VAROITUS! HENKILÖVAHINKOJEN VAARA!

- Tarkista ennen klapikoneen käyttöönottoa, että kaikki turvalaitteet ovat hyvässä kunnossa ja että kone seisoo vakaasti.
- Varmista aina, että puukappaleen koko on annetussa mitoissa.
- Varmista aina, että puukappale asettuu painolevylle suorassa.
- Puukappaleen saa kiinnittää vain puunpitimien avulla.
- Halkaisuun saa osallistua vain yksi henkilö. Apuhenkilön käyttäminen voi johtaa vaarallisiin tilanteisiin.

HUOM! VIRHEELLINEN KÄYTTÖ VOI VAHINGOITTAA KLAPIKONETTA.

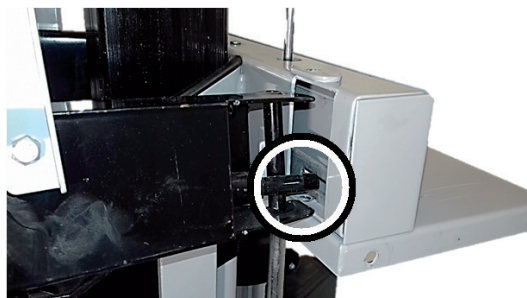
- Tarkista hydraulioöljysäiliön öljymäärä ennen käyttöä.
- Kun klapikone käynnistetään, halkaisuterä painuu ylimpään asentoon. Varmista, että klapikoneen yläpuolella on vähintään 1 m esteetöntä tilaa.
- Vapauta käyttökahvat, mikäli puukappaleen halkaiseminen ei onnistu; muuten kone voi ylikuormittua. Lopeta halkaisu, jos halkaisuterä jää paikalleen yli 5 sekunniksi.

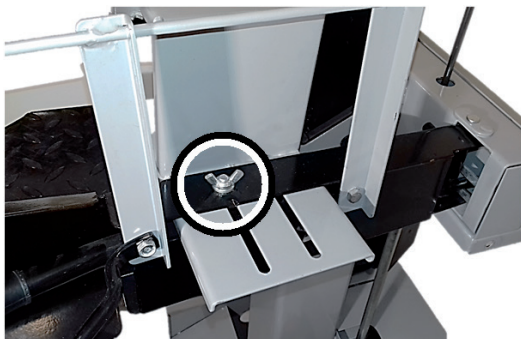
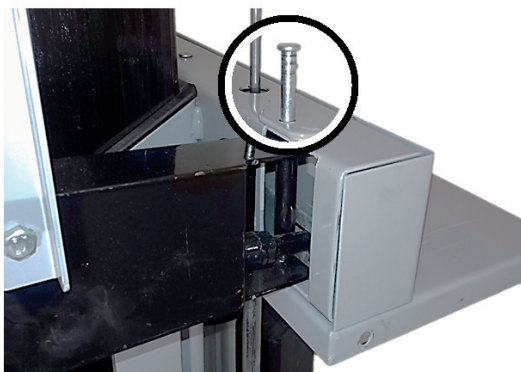
7.2 Kokoaminen ja varotoimet ennen ensimmäistä käyttökertaa

VINKKI! Voitele osat ennen asennusta.

- Aseta käyttövarsi siten, että kiinnitysreiät ovat linjassa ja kiinnike asettuu uraan.
- Asenna käyttövarren pultti ja lukitse se aluslevyn ja sokan avulla.
- Asenna puunpitimet käyttövarsiin siipimutterilla ja vaarnapultilla.
- Kiinnitä pyörät aluslevyllä ja lankasokalla.

HUOM.! Hydraulioöljy on täytetty tehtaalla. Täyttöä ei tarvit.





7.3 Käyttökahvojen (8) asennot

- Kun molemmat käyttökahvat painetaan alas, halkaisuterä painuu alaspäin.
- Jos vain toista käyttökahvaa painetaan, klappikone pysähtyy.
- Kun molemmat käyttökahvat vapautetaan, halkaisuterä palaa lähtöasentoon.

7.4 Ylikuormitusuoja

Koneessa on terminen ylikuormitusuoja, joka sammuttaa moottorin automaattisesti ylikuormitustilanteessa. Jos ylikuormitusuoja laukeaa, anna moottorin ja hydraulipumpun jäähtyä ja käynnistä kone uudelleen.

7.5 Halkaisuterän (14) lähtöasennon säätäminen

Työtahtia voi nopeuttaa alle 50 cm työkappaleilla säätämällä halkaisuterän lähtöasentoa.

- Aseta puukappale koneeseen ja laske halkaisuterä noin 2 cm päähän puukappaleesta.
- Sammuta klappikone ja vedä pistoke pistorasiasta.
- Lukitse alempi lähtöasento kiinnittämällä säätötanko (9) haluttuun asentoon.



7.6 Toimenpiteet ennen käyttämistä

- Valitse sopiva työalue tasaiselta pinnalta, jossa kone seisoo vakaasti.
- Työalueella ei saa olla sivullisia, ja käyttäjän on pystyttävä ottamaan puut ja pinoamaan halot turvallisesti hieman kauemmaksi klappikoneesta. Älä jätä alustalle erillisiä puukappaleita tai muuta roskaa.
- Johda sähköjohto siten, ettei se ole tiellä tai vaarassa vahingoittua työn aikana.
- Tarkista öljyn määrä ja letkut.
- Tarkista hätäpysäyttimen toiminta, käyttövarsien kaksitoimisuus sekä puusuojuksen toiminta.
- Säädä puunpitimien asentoa tarvittaessa puukappaleen kokoon mukaan.

7.7 Halkominen

- Käynnistä moottori painamalla vihreää painiketta. Sammuta moottori painamalla punaista painiketta.
- Jos sää on kylmä, anna klappikoneen käydä kuorittamattomana 15 minuuttia niin, että öljy ehtii lämmetä.
- Aseta puukappale pöydälle ja kiinnitä se puunpitimillä.
- Halkaisu käynnistetään painamalla molempia kahvoja alaspäin.
- Kun terä on halkaissut puun, vapauta molemmat kahvat niin, että halkaisuterä palaa automaattisesti lähtöasentoon.
- Laita halot pois.

 **VAROITUS! SINKOAVIEN SÄLEIDEN VAARA. OKSAISTEN JA EPÄTASAISTEN PUUKAPPALEIDEN HALKOMINEN ON VAARALLISTA.**

8. HUOLTO JA KUNNOSSAPITO

 **VAROITUS! VIILTO- JA PALOVAMMOJEN VAARA.**

- **Konetta ei saa avata, muuntaa eikä korjata.**
- **Irrota pistoke pistorasiasta ennen kunnossapitoa.**

8.1 Huoltokohdat jokaisen käyttökerran jälkeen

- Poista halkomisjätteet koneesta harjan avulla.
- Pyyhi kotelo kuivalla liinalla.
- Tarkista, että kone on ehjä ja että kaikki osat ja ruuvit ovat tiukalla.
- Voitele halkaisuterä rasvalla.
- Tarkista hydrauliletkujen ja letkuliittimien tiiviys ja lujuus.

8.2 Muut huoltokohdat

- **Vaihda hydraulijöljy 500 käyttötunnin jälkeen.**

- Sammuta klapikone, vedä pistoke pistorasiasta ja anna koneen jäähtyä.
- Avaa öljyntyhjennystulppa klapikoneen alta ja valuta öljy pois.
- Kierrä öljyntyhjennystulppa takaisin.
- Puhdista öljyntäyttöaukon ympäristö ja ota öljyntäyttötulppa pois.
- Lisää öljyä.
- Asenna öljyntäyttötulppa takaisin ja tarkista öljyntaso.
- Käynnistä klapikone ja liikuta halkaisuterää ylös ja alas muutaman kerran ilman kuormitusta niin, että öljy kulkeutuu järjestelmään.

8.3 Feilsøking

Vedkløyveren starter ikke	Kontroller strømtilførsel, tilkobling og skjøteledningens dimensjon.
Klapikone ei käynnisty	Tarkista virransyöttö, liitännät ja jatkojohtojen mitoitus.
Klapikone sammuu tai reistailee.	Tarkista öljytaso ja jatkojohdon mitoitus.
Klapikone ei toimi, mutta moottori käy.	Tarkista öljytaso ja varmista, ettei mikään ole rikkoutunut tai löysällä.
Klapikone ei halkaise puukappaleita.	Tarkista öljytaso, puukappaleen koko sekä halkaisuterä.
Koneessa esiintyy epänormaalia tärinää ja ääntä.	Tarkista öljytaso ja varmista, ettei mikään ole rikkoutunut tai löysällä.
Vihreä käynnistuspainike ei jää alas käynnistykseen jälkeen.	Kytentävirhe, ota yhteyttä Biltemaan.

9. KULJETUS JA SÄILYTYS

9.1 Kuljettaminen

Hydrauliöljyn vuotamisvaaran vuoksi klapikonetta ei saa koskaan kuljettaa vaaka-asennossa. Laske halkaisuterä alas ennen siirron aloittamista. Sido käyttökahvat ja kiinnitä kone alustaan kuljetushihnan avulla.

9.2 Säilytys

Huolla kone työn päätteeksi ja siirrä se lasten ja sivulisten ulottumattomiin puhtaaseen ja kuivaan tilaan, jonka lämpötila pysyy alueella 0° – +40 °C.

10. HÄVITTÄMINEN

Elektroniikkajäte



Käytetyt sähkö- ja elektroniset laitteet, myös kaikki akut ja paristot, on toimitettava kierrätykseen. (Direktiivien 2012/19/EU ja

2006/66/EC mukaisesti).

OVERSÆTTELSE AF DEN ORIGINALE BRUGSANVISNING

BRÆNDEKLØVER, 8 TON**INDHOLDSFORTEGNELSE**

1. INDLEDNING
2. ANVENDELSESOMRÅDE
3. TEKNISKE DATA
4. OVERSIGTSBILLEDE
5. SIKKERHED
6. UDPAKNING
7. BRUG
8. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE
9. TRANSPORT OG OPBEVARING
10. AFFALD

1. INDLEDNING

Denne brugsanvisning og dens sikkerhedsforskrifter skal læses, inden produktet tages i brug. Vær særlig opmærksom på følgende signalord:

 **FARE** – Indikerer en risiko, som med stor sandsynlighed vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

 **ADVARSEL** – Indikerer en risiko som sandsynligvis vil medføre dødsfald eller alvorlig personskade, hvis den ikke undgås.

 **FORSIGTIG** – Indikerer en risiko som sandsynligvis vil medføre lettere personskade, hvis den ikke undgås.

Gem brugsanvisningen et sikkert sted, og sørg for, at den følger med produktet ved et eventuelt videresalg. Der tages forbehold for, at illustrationer og beskrivelser ikke passer fuldt ud med produktet.

Termen "maskine" i denne brugsanvisning henviser til brændekløveren.

2. ANVENDELSESOMRÅDE

17-143 brændekløver 8 ton er konstrueret til at kløve brænde med diameter 80 – 350 mm.

- Maskinen skal bruges på en plan arbejdsplads, der er fri for forhindringer.
- Maskinen skal bruges af en enkelt operatør.
- Maskinen skal anvendes af en operatør, der er over 18 år gammel og har den nødvendige viden om maskinens funktioner og sikkerhedsrisici.
- Maskinen skal bruges til privat brug med det

anbefalede tilbehør og i overensstemmelse med brugsanvisningens instruktioner. Al anden brug betragtes som forkert.

Forudsigelig forkert anvendelse:

- Maskinen må ikke ændres, åbnes eller repareres af uvedkommende.
- Maskinens kløvekniv må ikke udskiftes med andre typer af redskaber.

3. TEKNISKE DATA

Art.-nr:	17-143
Tilslutning:	230 V
Motoreffekt:	3,5 kW
Maks. hydraulisk tryk:	280 bar
Maks. kløvekraft:	8 ton
Vægt:	115 kg
Periodisk drift:	Maks. 40% af en 10-minutters periode.
Hydraulikolie:	Biltemas hydraulikolie

Lydryk L_{PA} (EN 60745)

Målt lydryk:	82,31 dB(A)
Usikkerhed K _{PA} :	3 dB(A)
Garanteret lydryk:	86 dB(A)

Lydeffekt L_{WA} (EN 60745)

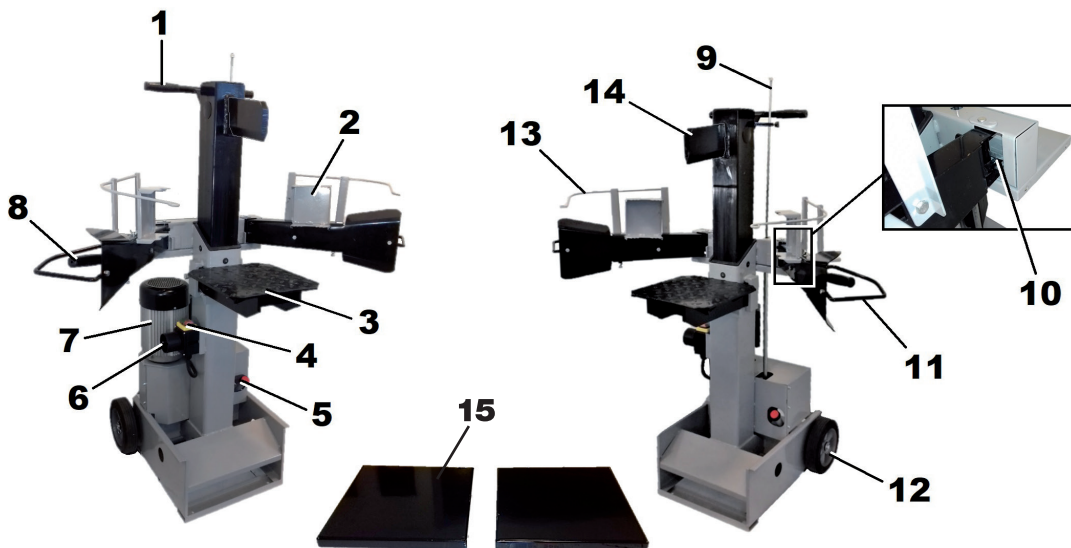
Lydeffekt:	93,31 dB(A)
Usikkerhed K _{WA} :	3 dB(A)
Garanteret lydeffekt:	97 dB(A)

Vibrationer (EN 60745)

Vibrationer, bageste håndtag:	18,73 m/s ²
Vibrationer, forreste håndtag:	15,04 m/s ²
Usikkerhed K:	1,5 m/s ²

OBS! De angivne lyd- og vibrationsniveauer er emissionsværdier til sammenligning mellem maskiner og en foreløbig eksponeringsvurdering. Ved fastsættelsen af passende sikkerhedsforanstaltninger skal der tages hensyn til alle faktorer, der påvirker den samlede eksponering.

4. OVERSIGTSBILLEDE



1. Transporthåndtag
2. Holder til brændestykke
3. Kløvebord
4. Afbryder I/O - nødstop
5. Oliepåfyldning/oliepind
6. Tilslutning til netledning/afbryder
7. Elmotor
8. Betjeningshåndtag
9. Justerstang for kløveknivens slaglængde
10. Led til trykstang
11. Hjul
12. Håndbeskyttelse
13. Brændegælender
14. Kløvekniv
15. Sidebord

5.1 Mærkning

Produktet/emballagen er mærket med følgende symboler:

SYMBOL	BETYDNING
	ADVARSEL! Høj spænding.
	ADVARSEL! Risiko for knusningsskade.
	ADVARSEL! Risiko for omkringflyvende træflis.
	PÅBUD! Læs hele brugsanvisningen igennem, før maskinen tages i brug første gang.
	PÅBUD! Brug beskyttelsesbriller og høreværn.
	PÅBUD! Træk stikket ud af stikkontakten før vedligeholdelse.

5. SIKKERHED

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR PERSONSKADE. LÆS HELE BRUGSANVISNINGEN, INDEN MASKINEN TAGES I BRUG

Arbejde med maskiner indebærer alvorlige risici, som alle operatører skal kende til. Læs og følg sikkerhedsforskrifterne nøje. Tag også hensyn til arbejdsforholdene og arbejdspladsens sikkerhedsforskrifter. Vær altid forsigtig – der kan opstå uforudsete situationer, der ikke beskrives i sikkerhedsforskrifterne.

	PÅBUD! Brug beskyttelseshandsker.
	PÅBUD! Brug sikkerhedssko.
	Det er forbudt at have en assistent. Hold uautoriserede personer i en sikker afstand, så de ikke distraherer dig.
	FORBUD! Brug ikke maskinen under fugtige forhold.
	FORBUD! Forbudt til at bruge træ splitteren hvis noget beskyttelse mangler. Risiko for bevægelige dele.
	Højt støjniveau, brug høreværn.

5.2 Generelle sikkerhedsforskrifter

Arbejdspladsen

- Arbejdsstedet skal være grundigt rengjort og belyst.
- Arbejd ikke i eksplosive eller brandfarlige omgivelser.
- Hold børn, dyr og uvedkommende borte fra arbejdspladsen.

Operatøren

- Arbejd ikke, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin.
- Brug passende arbejdstøj og personlige værnemidler i overensstemmelse med anvisningerne i brugsanvisningen og arbejdsvilkårene.
- Stræk dig ikke for at kunne udføre en arbejds handling. Stå altid stabilt med god balance for at bevare kontrollen, hvis der skulle opstå en uventet situation.
- Selv om du bliver vant til at bruge maskinen, må det ikke føre til uforsigtighed.

Maskinen

- Maskinen må ikke åbnes, ændres eller repareres af uvedkommende.
- Maskinen må kun anvendes til den tilsigtede anvendelse.
- Overbelast ikke maskinen.

- Brug ikke en defekt maskine eller defekt tilbehør/værktøj.
- Brug kun anbefalede reservedele og tilbehør.
- Sørg for, at maskinen ikke kan startes utilsigtet.
- Fjern indstillingsnøgler og lignende, inden maskinen startes.
- Hold gribefladerne tørre, hele og rene.
- Advarselsskilte på maskinen må ikke fjernes eller ødelægges.
- Opbevar maskinen uden adgang for børn og uvedkommende.
- Kontroller, at stikkontakten har den korrekte spænding, før maskinen tilsluttes.
- Træk altid netledningen ud af stikkontakten ved service og pauser i arbejdet.
- Kontroller, at beskyttelsesanordningerne fungerer og er korrekt installeret før brug.

5.3 Særlige sikkerhedsforskrifter for brændekløvere

- Brændekløveren er kun beregnet til én bruger ad gangen.
- Brændekløveren må kun bruges på et plant underlag, der ikke er glat.
- Fjern eventuelle kviste, søm og andre fremmedlegemer fra brændestykket, inden det kløves.
- Spaltning bør ske i træets fiberretning. Placer aldrig brændestykket, så det kløves mod fiberretningen.
- Enderne af brændestykket skal være vinkelrette.
- Brændekløverens tryk er fabriksindstillet og må ikke ændres. Forkert indstilling kan resultere i forringet funktion eller alvorlige personskader og beskadigelse af maskinen.
- Forsøg aldrig at kløve flere stykker brænde samtidigt.
- Forsøg aldrig at rette på et skråt brændestykke med hænderne, når kløvekniven bevæger sig. Stop maskinen, og korriger brændestykket, så det er lige.
- Forsøg aldrig at holde fast i et brændestykke, når kløvekniven bevæger sig.
- Hvis en brændestykke sidder fast og ikke kan kløves, slippes grebene, så kløvekniven bevæger sig tilbage, ellers er der en risiko for, at motoren overhedes.
- Brug beskyttelsesbriller, høreværn, beskyttelseshandsker, og sikkerhedssko.
- Stå altid sådan, at du kan udføre alle operationer med god balance, og hold fast i betjeningsgrebene med begge hænder.
- Hold hænder og fingre i sikker afstand fra trykpladen og kløvekniven.
- Hold mennesker og dyr på afstand af arbejdsområdet, skarpe træsplinter kan flyve rundt med stor kraft.
- Tilslut brændekløveren til en stikkontakt via en fejlstrømsafbryder.
- Brug aldrig brændekløveren i regn eller meget fugtigt vejr.

- Strømmen skal afbrydes ved at frakoble maskinen, inden der udføres reparation eller servicering af brændekløveren. Det er ikke tilstrækkeligt at afbryde strømmen ved at slukke på kontakten.
- Efterlad aldrig brændekløveren uden opsyn, når den er i gang.

5.4 Beskyttelsesanordninger

FFølgende dele på maskinen er beskyttelsesanordninger med vigtige sikkerhedsfunktioner. Brug aldrig maskinen, hvis du konstaterer fejl på en beskyttelsesanordning.

- Nødstoppet (4) skal straks standse maskinen, når den trykkes ind.
- Betjeningsgrebene (8) har en dobbelt funktion, der forhindrer operatøren i at anbringe den ene hånd på brændestykket under kløvning.
- Brændegeleander (13)

5.5 Øvrige risici

Selv om maskinen benyttes i henhold til fabrikantens anvisninger og sikkerhedsforskrifter, er der andre risici, som operatøren altid skal være opmærksom på.

- Flyvende træsplinter. Vær altid forberedt på, at meget tørre brændestykker kan frembringe flyvende træsplinter, der kan forårsage personskade.
- Brændestykker kan sætte sig fast i maskinen. Hvis det sker, skal maskinen stoppes, og brændestykket skal fjernes.
- Faldende brændestykker. Vær forberedt på, at et brændestykke kan falde ned på fødderne efter kløvning.

6. UDPAKNING

⚠ FORSIGTIG!

- Brændekløveren er tung, der kræves to personer til udpakning og montering.
- Emballagen kan medføre kvælning for børn.

Åbn emballagen, og kontroller, at ingen dele mangler eller er blevet beskadiget under transport. Pakken indeholder følgende dele:

- Brændekløver
- Betjeningsgreb med håndbeskyttelse
- Kløvebord
- Hjul
- Hjulbeslag
- Skruer, møtrikker etc.
- Brugsanvisning
- Sidebord
- Transportrøm

7. BRUG

7.1 Risici ved brug

⚠ ADVARSEL! RISIKO FOR PERSONSKADE!

- Kontroller, at sikkerhedsanordningerne er i funktionsdygtig stand, og at brændekløveren står stabilt, før den tages i brug.
- Kløv kun brændestykker med godkendte dimensioner.
- Sørg for, at brændestykkerne står lige på trykpladen.
- Brændestykket må kun holdes fast med brændeholderne.
- Brændekløvning skal altid udføres af en enkelt operatør. To personer må ikke hjælpes ad, da det kan udgøre en sikkerhedsrisiko.

OBS! BRÆNDEKLØVEREN KAN TAGE SKADE VED FORKERT BRUG.

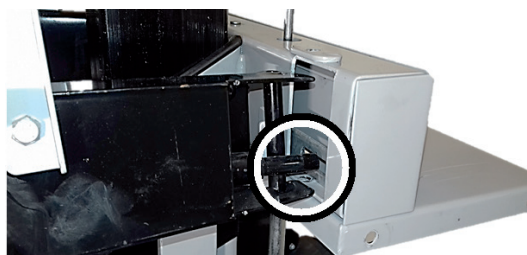
- Kontroller hydraulikoliestanden i oliebeholderen før brug.
- Når brændekløveren startes, vil kløvekniven blive trykket op til sin højeste position. Kontroller, at der er mindst 1 m fri plads over brændekløveren.
- Slip betjeningsgrebene, hvis brændestykket ikke kan kløves, idet maskinen kan overbelastes. Afbryd kløvningen, hvis kløvekniven står stille i mere end 5 sekunder.

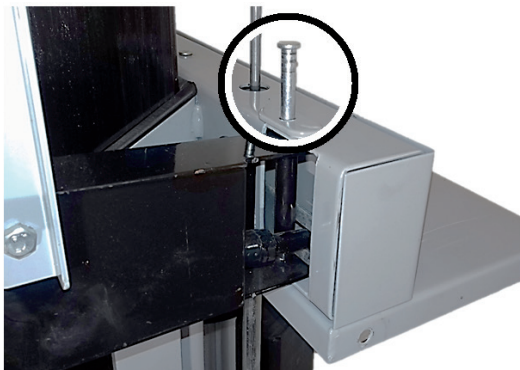
7.2 Montering og forholdsregler inden første gangs brug

TIPS! Smør delene inden monteringen.

- Anbring betjeningsarmen, så monteringshullerne flugter, og holderen ligger i rillen.
- Før bolten til betjeningsarmen ned, og fastgør den med skive og split.
- Monter brændeholderne med vingemøtrik og bolt i betjeningsarmene.
- Monter hjulene med en skive og hårnålesplit.

OBS! Hydraulikolie er påfyldt på fabrikken. Der kræves ingen påfyldning.

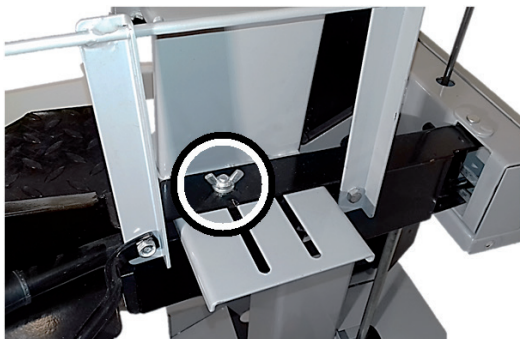




7.5 Indstilling af kløveknivens (14) udgangsposition

Arbejdshastigheden kan forøges ved at indstille kløveknivens startposition til brændestykker, der er mindre end 50 cm.

- Placer brændestykket, og sænk kløvekniven til ca. 2 cm over brændestykket.
- Sluk for brændekløveren, og tag stikket ud af stik-kontakten.
- Sænk udgangspositionen ved at fiksere justerstangen (9) i den ønskede position.



7.3 Betjeningsgrebenes (8) stillinger

- Når begge betjeningsgreb holdes nede, trykkes kløvekniven nedad.
- Hvis kun et af betjeningsgrebene holdes nede, stopper kløvekniven.
- Når begge betjeningsgreb slippes, vender kløvekniven tilbage til startpositionen.

7.4 Overbelastningssikring

Maskinen er udstyret med en termisk overbelastningssikring, der automatisk slukker for motoren, hvis den bliver overbelastet. Hvis overbelastningssikringen har slået fra, skal du vente på, at motoren og hydraulik-pumpen er afkølet, før maskinen startes igen.

7.6 Forholdsregler før brug

- Vælg et passende arbejdsområde på en plan overflade, hvor maskinen står stabilt.
- Arbejdsområdet skal være fri for uvedkommende, og det skal være nemt for operatøren at hente og stable brændestykker på et sikkert sted et stykke væk fra brændekløveren. Lad ikke brændestykker eller affald ligge på jorden.
- Anbring netledningen på en sådan måde, at den ikke er i vejen eller risikerer at blive beskadiget under arbejdet.
- Kontroller oliestanden og slangerne.
- Kontroller funktionen af nødstop, betjeningsgrebenes dobbelte funktion og brændegælænderet.
- Juster om nødvendigt brændeholderens position i forhold til brændets størrelse.

7.7 Brændekløvning

- Start motoren ved at trykke på den grønne knap. Stop motoren ved at trykke på den røde knap.
- I koldt vejr bør brændekløveren køre ubelastet i 15 minutter for at få olien varmet op til den korrekte temperatur.
- Placer brændestykket på bordet, og fikser det med brændeholderne.
- Kløvningen startes ved at trykke begge grebene nedad.
- Efter kløvning slippes begge greb, så kløvekniven automatisk går tilbage til udgangspositionen.
- Læg brændet til side.

 **ADVARSEL! RISIKO FOR FLYVENDE SPLINTER. BRÆNDESTYKKER MED KNASTER OG UREGELMÆSSIG FORM ER FARLIGE AT KLØVE.**

8. SERVICE OG VEDLIGEHOLDELSE

 **ADVARSEL! RISIKO FOR SNITSKADER OG BRAND**

- Maskinen må ikke åbnes, ændres eller repareres.
- Træk stikket ud af stikkontakten før vedligeholdelse.

8.1 Servicepunkter efter hver gangs brug

- Fjern rester af brænde fra maskinen med en børste.
- Tør det ydre hus af med en tør klud.
- Kontroller, at maskinen er hel, og at der ikke er nogen løse dele eller skruer.
- Smør kløvekniven med fedt.
- Kontroller, at slanger og slangekoblinger er tætte og i orden.

8.2 Øvrig service

- Skift hydraulikolien efter 500 driftstimer.

- a. Sluk brændekløveren, træk stikket ud af stikkontakten og lad brændekløveren køle af.
- b. Løsn olieaftapningsproppen på undersiden af brændekløveren, og lad olien løbe ud.
- c. Skru olieaftapningsproppen i igen.
- d. Rengør området omkring oliepåfyldningen, og tag oliepåfyldningsdækslet af.
- e. Påfyld olie.
- f. Sæt oliepåfyldningsdækslet på igen, og kontroller oliestanden.
- g. Start brændekløveren, og før kløvekniven op og ned nogle gange uden belastning, så olien cirkulerer i systemet.

8.3 Fejlfinding

Brændekløveren starter ikke	Kontroller strømtilførslen, tilslutningerne og forlængerledningernes dimension.
Brændekløveren slår fra eller hakker.	Kontroller oliestanden og forlængerledningens dimension.
Brændekløveren virker ikke, men motoren kører.	Kontroller oliestanden, og at alle dele er ubeskadigede og tilspændt.
Brændekløveren kløver ikke brændet.	Kontroller oliestanden, brændets størrelse og kløvekniven.
Unormale vibrationer og støj.	Kontroller oliestanden, og at alle dele er ubeskadigede og tilspændt.
Den grønne startknap forbliver ikke trykket ind efter start.	Fejl i elforbindelser, kontakt Biltema.

9. TRANSPORT OG OPBEVARING

9.1 Transport

For at forhindre lækage af hydraulikolie må brændekløveren aldrig flyttes i liggende tilstand. Sænk kløvekniven, før maskinen flyttes. Brug transportremmen til at fastholde betjeningsgrebene, og sur maskinen fast.

9.2 Opbevaring

Foretag vedligeholdelse efter brug, og opbevar maskinen utilgængeligt for børn og uvedkommende i et rent og tørt lokale, der har en temperatur mellem 0° og +40°C.

10. AFFALD

El-affald



Brugte elektriske og elektroniske produkter, også alle typer batterier, skal afleveres der, hvor der indsamles til genbrug. (Iht. direktiv 2012/19/EU og 2006/66/EC).

